2-7, **8** 

🕲 ВИДЕОНЯНЯ RAMILI® BABY RV1000	
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	2-7, <b>20</b>
យ RAMILI® ВАВҮ БЕЙНЕКҮТУШІ RV1000 ПАЙДАЛАНУШЫНЫҢ НҰСҚАУЛЫҒЫ	2-7, <b>32</b>

# MODEL: RV1000

**USER'S MANUAL** 



**EN** RAMILI<sup>®</sup> BABY MONITOR RV1000





#### SIN FIGURES & QUICK GUIDE PRODUCT LAYOUT Camera

Ć

C

1

23

4

5

### 🕲 иллюстрации к инструкции внешний вид камера ত нұсқаулыққа арналған суреттер сыртқы түрі

Камера



F. 1

IN Monitor

🕲 Монитор 🐼 Монитор



### SETUP

- 1. Camera Setup
- 1.1 Power Supply Using AC Power

#### **СО ВКЛЮЧЕНИЕ**

- 1. Включение камеры
- 1.1 Подключение адаптера питания

🖾 қосу

- 1. Камераны қосу
- 1.1 Тоқ беруадаптерін қосу



- 2. Monitor Setup2.1 Power Supply Using AC Power
- 🕲 2. Включение монитора
  - 2.1 Подключение адаптера питания
- 🔯 2. Мониторды қосу
  - 2.1 Тоқ беруадаптерін қосу



🕲 2.2 Обратная связь 🖾 2.2 Кері байланыс



#### 2.3 Volume Settings

2.3 Регулировка громкости
 2.3 Дауысын реттеу



#### **3.** Hot Key Options

🕲 3. Кнопки быстрого доступа 🖾 3. Тез қолжетімділік түймешелері



F. 7

F. 5

#### 3.1 Audio Mode



#### **3.2** Zoom in Function

🕲 3.2 Приближение 🖾 3.2 Жақындату



#### 3.3 Music Function

🕲 3.3 Колыбельные мелодии 🖾 3.3 Бесік жырлары



З.4 Управление вращением камеры
 З.4 Камераны айналдыруды басқару



#### (I) 4. Menu Options

🕲 4. Опции меню 🖾 4. Мәзірдің опциялары





#### **EN 4.1** Temperature Setting

段 4.1 Настройки термометра(2 4.1 Термометрдің баптаулары



F. 13



### 4.3 VOX Sensitivity

200 4.3 Чувствительность к громкости звука
 202 4.3 Дауыстың қаттылығына сезімталдық

F. 14





# ВИДЕОНЯНЯ RAMILI® ВАВУ RV1000

# комплектация

Камера	- 1 шт.
Монитор	- 1 шт.
Адаптер питания	- 2 шт.
Зажимы для кабеля	- 2 шт.
Кабель для внешнего аккумуляторов	- 1 шт.
Анкер с винтом для крепления к стене	- 1 шт.
Инструкция пользователя	- 1 шт.

# ОПИСАНИЕ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Видеоняня Ramili Baby RV1000 представляет из себя два блока: передающий (камера – детский блок) и принимающий (монитор – родительский блок). Предназначена для наблюдения за детьми или за немощными людьми на удалённом расстоянии. Дальность приёма сигнала между блоками зависит от условий помещения, в котором используется видеоняня. Возможно наблюдение через приложение для мобильных устройств на любом расстоянии при подключении к сети интернет.

# внешний вид изделия

#### Камера (рис. Ғ. 1)

- 1. Датчик освещения
- 2. Микрофон
- 3. Объектив
- 4. Диоды ночной подсветки
- 5. Динамик
- 6. Гнедзо для адаптера питания
- 7. Кнопка подключения камеры к Wi-Fi роутеру
- 8. Антенна
- 9. Датчик температуры
- 10. Индикатор питания

#### Монитор (рис. F. 2)

- 1. Дисплей
- 2. Индикаторы громкости звука
- 3. Индикатор активности режима активации при звуке VOX
- 4. Индикатор питания
- 5. Кнопка увеличения громкости
- 6. Кнопка уменьшения громкости
- 7. Микрофон
- 8. Переключатель питания (вкл./выкл.)
- 9. Антенна
- 10. Кнопка меню
- 11. Кнопка обратной связи
- 12. Динамик
- 13. Гнездо для адаптера питания

# подключение

## 1. ВКЛЮЧЕНИЕ КАМЕРЫ

#### 1.1. Подключение камеры с помощью адаптера питания или портативного аккумулятора

Вставьте вилку адаптера питания в розетку. Вставьте провод адаптера питания в гнездо с задней стороны камеры. Или используйте кабель для подключения к вашему портативному аккумулятору (аккумулятор не входит в комплект). Камера включится автоматически. См. рис. F. 3. **Внимание.** Используйте адаптер питания или портативный аккумулятор с выходными параметрами: DC 5V 2.0A.

#### 1.2. Расположение камеры

Поместите камеру в удобное место, направив ее объектив в сторону области наблюдения.

#### 1.3. Ночное видение

В камеру встроены восемь светодиодов высокой интенсивности для захвата изображения при недостаточном освещении и в темноте. Датчик освещения срабатывает при недостаточном освещении и автоматически переводит камеру в режим ночного видения. Изображение на мониторе при этом становится черно-белым.

#### 1.4. Измерение комнатной температуры

Датчик температуры измеряет комнатную температуру на стороне камеры, значение отображается на экране блока монитора.

# 2. ВКЛЮЧЕНИЕ МОНИТОРА

#### 2.1. Подключение монитора с помощью адаптера питания

В монитор встроен аккумулятор 3.7V 2600мАч (Li-ion), который заряжается от импульсного адаптера питания.

1. Вставьте вилку адаптера питания в розетку. Вставьте провод адаптера питания в гнездо с задней стороны монитора. См. рис. F. 4.

Внимание. Используйте адаптер питания с параметрами: DC 5V 1.0A.

2. Переведите переключатель питания в положение ОN. См. рис. F. 4.

#### Значения индикатора питания

Индикатор питания горит зеленым Индикатор питания мигает красным

- батарея заряжена.
- батарея разряжена.

Индикатор питания горит красным

- батарея заряжается.

Если зарядка закончена (батарея полностью заряжена), индикатор питания выключится (при выключенном мониторе).

#### «Out of range» на экране

«Out of range» (вне диапазона) будет отображаться на экране при первом включении камеры около 30 секунд, а также, если монитор находится вне диапазона вещания камеры или, если камера и монитор не сопряжены.

#### 2.2. Обратная связь

Нажмите и удерживайте кнопку обратной связи на мониторе (« ' , на экране в это время будет отображаться (« ' , говорите нормальным голосом, ваш голос будет воспроизводиться через динамик на камере. См. рис. F. 5.

#### 2.3. Регулировка громкости

Используйте кнопку ()) для увеличения громкости и кнопку ( для уменьшения.

# 3. КЛАВИШИ БЫСТРОГО ДОСТУПА

Нажмите на экран и появятся кнопки быстрого доступа к функциям. См. рис. F. 7. По истечении 5 секунд бездействия кнопки автоматически скрываются.

#### 3.1. Режим «только звук»

Для включения режима нажмите на изображение 🦓. Экран отключиться в течение 10 секунд, но звук будет продолжать поступать. Вы можете нажать на экран, чтобы включить его на 10 секунд.

#### 3.2. Приближение

Для приближения нажмите на изображение 🔍, нажмите еще раз, чтобы вернуть.

#### 3.3. Колыбельные мелодии

Можно проигрывать мелодии на камере. Для этого нажмите на изображение **Л**. См. рис. F. 10.

#### 3.4. Вращение камеры

Нажимайте на изображения **К > ∧ ∨** для поворота камеры в соответствующем направлении. См. рис. F. 11.

Примечание. Камера переходит в беззвучный режим во время вращения камеры.

### 4. ОПЦИИ МЕНЮ

Нажмите на кнопку 🏠 на мониторе для входа в меню. См. рис. Г. 12. Меню содержит 3 пункта.

#### 4.1. Настройка оповещений термометра

В подменю этого раздела можно выбрать шкалу отображения температуры: по шкале Цельсия или Фаренгейта. См. рис. 13.

Можно задать диапазон температуры. Если комнатная температура окажется ниже или вышеуказанных значений, прозвучит сигнал тревоги. См. рис. 13.

#### 4.2. Регулировка яркости

В этом меню настраивается яркость изображения. См. рис. 14.

#### 4.3. Настройка чувствительности к громкости звука, режим VOX

В этом меню можно выбрать уровень чувствительности к громкости звука при включенном режиме активации при плаче VOX. Режим включается и выключается нажатием на изображение кнопки on/off.

Для выбора уровня громкости звука, при котором монитор будет выходить из режима ожидания, нажмите на один из трех уровней, расположенных от тихого к громкому. См. рис. 15.

# 5. ИНФОРМАЦИОННАЯ ПАНЕЛЬ

Информационная панель находится в верхней части экрана. См. рис. 16.

- 1. Уровень сигнала связи между блоками
- 2. Значение температуры вокруг камеры
- 3. Индикатор режима «только звук»
- 4. Индикатор выключенного звука
- 5. Индикатор уровня заряда аккумулятора
- 6. Индикатор оповещений термометра вкл./выкл.
- 7. Индикатор приближения изображения
- 8. Индикатор колыбельных мелодий
- 9. Индикатор обратной связи

# 6. НАБЛЮДЕНИЕ ЧЕРЕЗ ИНТЕРНЕТ

6.1. Вы можете наблюдать за происходящим вокруг камеры через приложение на смартфоне или планшете.



#### 6.2. Вам потребуется





iPhone, iPad, Android смартфон или планшет

Камера от видеоняни Ramili Baby RV1000

Wi-Fi сеть с возможностью выхода в интернет

**Внимание.** Поддерживается частота сети 2.4 ГГц, убедитесь, что роутер не имеет специфичных настроек безопасности.

#### 6.3. Скачать и установить приложение iCareViewer

Для подключения камеры к смартфону или планшету следует зайти в Google Play (для устройств Android) или App Strore (для устройств iOS) скачать и установить приложение iCareViewer.



#### 6.4. Добавление камеры в приложение и подключение к сети Wi-Fi

Запустите приложение и нажмите на изображение добавления камеры இ, согласитесь с разрешениями для приложения, если потребуется.

Внимание. Внешний вид страниц приложения может измениться.



- 1. Нажмите на изображение с роутером (подключение камеры к интернету). См. рис. A1.
- 2. Подключите адаптер питания к розетке и к камере.
- 3. Подождите 30 секунд (требуется для готовности камеры к подключению).
- Нажмите → для перехода к следующему шагу. См. рис. А2. На камере нажмите на кнопку сопряжения (см. рис. F. 1., п. 7) и удерживайте её в течение 5 секунд, до тех пор, пока индикатор на камере не начнет мигать зеленым.
- 5. Нажмите (>) для перехода к следующему шагу. См. рис. АЗ.

**Примечание.** Если в этот момент родительский блок включен, то он отключится от камеры и подключится снова через 5 секунд.

**Примечание.** Если вы уже подключали камеру к Wi-Fi сети ранее, то прежние настройки будут удалены.

 Для Android: приложение самостоятельно найдёт камеру. Для iOS: а. сверните приложение и зайдите в настройки смартфона ); б. включите Wi-Fi; с. подключитесь к Wi-Fi сети iCareViewer-XXXXXX (вместо XX... будет указан номер камеры) и вернитесь к приложению iCareViewer. Рис. А4.



A4

 Камера найдет доступные Wi-Fi сети. Выберите вашу сеть и введите пароль от нее. См. рис. А5.

**Внимание.** Убедитесь, что вы указали верный пароль, иначе подключение будет неудачным.

Процесс подключения камеры к сети может занять несколько минут. См. рис. Аб - А7. **Примечание.** Если в этот момент родительский блок включен, то он отключится от камеры. Следует произвести сопряжение камеры и родительского блока повторно. Для соединения камеры и родительского блока обратитесь к разделу 7 в этой инструкции.



\* Зарегистрированные торговые марки iPhone, iPad принадлежат Apple Inc. \* Зарегистрированная торговая марка Google Play принадлежит Google Inc.

#### 6.5. Список камер

- 1. Имена камер
- 2. Статус соединения
- 3. Настройки
- 4. Обновить
- 5. Выйти
- 6. Добавить камеру
- 7. О приложении

#### 6.6. Функции приложения

- 1. Назад. Вернуться на предыдущую страницу.
- 2. Температура воздуха вокруг камеры.
- 3. Фото. Сохранение фото на смартфон или планшет.
- Видео. Запись/остановка записи на смартфон или планшет (лимит 3 минуты).
- 5. Альбом. Для удаления записей: на Android нажать и удерживать; на iOS нажать «Редактирование» (Edit).
- 6. Громкость. Нажать для изменения громкости.
- Вращение камеры. Нажимайте на стрелки V V No.
  Для поворота.
- Обратная связь. Нажмите для передачи голоса, нажмите повторно для остановки передачи.

#### 6.7. Настройки камеры

1. Нажмите 🛱 для изменения настроек.





- 1. Имя камеры, нажмите 🅢 для изменения.
- Пароль. Введите верный пароль для доступа к камере.
  Внимание! Обязательно смените пароль камеры (п.п. 8).
- UID. Уникальный номер устройства. Зная UID и пароль камеры, вы можете добавить её и наблюдать через любое другое устройство.
- 4. Температура. Выбор шкалу измерения температуры: по шкале Цельсия или Фаренгейта.
- Уведомления. Включение или отключение пушуведомлений при изменении температуры (максимальное и минимальное значение температуры выставляются в меню видеоняни п. 4 - 4.1.), при обнаружении звука (уровень чувствительности к громкости звука выставляется в меню видеоняни п. 4 - 4.3.).
- 6. Удалить камеру. Удаление камеры из приложения 🗐.
- 7. Изменение пароля (рис. A11). Изменить пароль можно только при подключении смартфона или планшета к той же беспроводной сети, к которой подключена камера. Пароль по умолчанию 12345678. Внимание! После изменения настроек камеры обязательно измените пароль на собственный, сложный, чтобы сократить вероятность несанкционированного доступа к камере.

------

неполадок»).

# 6.8. LED индикаторы на камере

иноикитор	Состояние
Зелёный (мигает):	камера готова к соединению.
Зелёный (горит постоянно):	камера подключена к сети интернет.
Оранжевый (горит постоянно):	нет соединения с интернет.
Красный (горит постоянно):	нет соединения с роутером (см. п. 7.5. в разделе «Устранение



A10

# 7. СОПРЯЖЕНИЕ (СОЕДИНЕНИЕ) КАМЕРЫ И МОНИТОРА

Камера и монитор уже сопряжены в процессе производства. С помощью следующих действий, камеру и монитор можно связать повторно:

- 1. Камера и монитор должны быть включены и находится рядом друг с другом.
- Переверните камеру, на её нижней части вы найдете маленькое отверстие. Внутри отверстия находится кнопка для активации процесса соединения камеры и монитора. Используйте тонкий и жесткий предмет, например, разогнутую скрепку. Вставьте в отверстие. Слегка надавите. Вы должны почувствовать, что кнопка нажата. Зажмите и удерживайте ее в течение 5 секунд. Индикатор на камере начнет мигать.
- В то время пока мигает индикатор на камере возьмите монитор, нажмите и отпустите кнопку входа в меню ふ. Затем нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку увеличения громкости ◄). На экране появится индикация процесса соединения.
- 4. Процесс соединения может продолжаться около 30 секунд.

# 8. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

#### 8.1. Нет изображения на мониторе

- Убедитесь, что адаптер питания камеры подключен к сети и соединен с камерой.
- Убедитесь, что на мониторе достаточно заряда батареи и он включен.
- Перезагрузите камеру (отсоедините кабель адаптера питания и соедините снова).
  Камера завершит перезагрузку через 25 секунд.
- Если индикатор питания включен, но слышен только звук, значит монитор может находиться в режиме «только звук» или в режиме активации при обнаружении звука VOX. Нажмите кнопку меню для включения экрана.
- Убедитесь, что камера и монитор сопряжены. Соедините их повторно (см. п. 7).

#### 8.2. Помехи на мониторе (звук, изображение)

- Расположите камеру на расстоянии больше 1,5 метров от монитора и других устройств работающих на полосе частот 2.4 ГГц, таких как Wi-Fi роутер, Bluetooth устройства или микроволновые печи.
- Убедитесь, что камера и монитор находятся в пределах досягаемости связи друг от друга.

#### 8.3. Камера постоянно находится состоянии ожидания подключения (приложение).

- Время ожидания истекло (Timeout): убедитесь, что ваш смартфон или планшет подключен к маршрутизатору Wi-Fi или в мобильной сети есть доступ в интернет.
- Автономный режим (Offline): убедитесь, что камера подключена к Интернету.

#### 8.4. Недостатки видеоизображения (приложение)

- Нет воспроизведения видео: пожалуйста, проверьте статус камеры в списке камер.
- Видео недостаточно плавное: производительность видео при потоковой передаче зависит от пропускной способности интернета или помех.

#### 8.5. Светодиодный индикатор камеры горит красным

Камере не удалось подключиться к маршрутизатору Wi-Fi или соединение потеряно.



- Пожалуйста, убедитесь, что ваш Wi-Fi маршрутизатор работает, а затем перезапустите его, подождите 1 минуту. Отключите адаптер питания камер и подключите снова, подождите 1 минуту.
- Убедитесь, что вы подключаете камеру к Wi-Fi сети 2,4 ГГц.
- Убедитесь, что Wi-Fi роутер не имеет специфичных настроек безопасности, например, доступ к сети может быть ограничен по Mac-адресам. Проверьте настройки Firewall, попробуйте отключить его и подключить камеру снова.
- Убедитесь, что камера подключена к роутеру с правильным паролем Wi-Fi. Если Вы не уверены, пожалуйста, удалите камеру из списка и подключите ее снова (п. 6.4).
- Пожалуйста, убедитесь, что камера находится в пределах диапазона Wi-Fi сети. Переместите камеру ближе к маршрутизатору Wi-Fi и повторите попытку.

#### 8.6. Забыли пароль

• Удалите камеру из списка и повторите процедуру подключения (п. 6.4).

## 9. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1. Используйте только те блоки питания, которые входят в комплект устройства. Использование блоков питания сторонних производителей может привести к поломке видеоняни.
- Располагайте детский блок на расстоянии не менее 1 метра от ребенка и за пределами зоны доступа для ребенка. Электричество и кабель блока питания опасны для детей и могут стать причиной удушения, электрошока, пожара и летального исхода.
- 3. Не позволяйте ребенку играть с видеоняней.
- 4. Используйте устройство только в допустимых условиях внешней среды.
- 5. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур.
- 6. Не подвергайте устройство воздействию жидкостей и химических веществ.
- 7. Не подвергайте устройство интенсивной тряске и не роняйте его.
- 8. Не ставьте на устройство никакие предметы.
- 9. Не используйте видеоняню в помещении с повышенной влажностью, например, в ванной комнате. Высокая влажность может стать причиной поломки.
- Если видеоняня находилась в условиях низких температур, включайте её не менее чем через час, дав адаптироваться к комнатной температуре. В противном случае устройство может выйти из строя.
- 11. Не используйте устройство в пыльных помещениях.
- Содержите устройство в чистоте. Не используйте для очистки влажный материал. Не используйте химические и абразивные вещества. Для удаления пыли с корпуса вы можете использовать мягкую сухую ткань.
- Обеспечьте нормальную вентиляцию всех блоков видеоняни, в том числе блоков питания.
- 14. Видеоняня не является медицинским прибором. Не используйте её вблизи электронного медицинского оборудования.
- 15. Видеоняня не является исключительным средством удалённого присмотра. Нельзя полностью полагаться только на видеоняню. При эксплуатации требуется регулярный визуальный контроль со стороны взрослого человека.
- 16. Если вы заметили на любом из блоков видеоняни, в том числе на блоке питания,

следы механического повреждения, возгорания, задымление или вы считаете, что видеоняня работает необычно, то незамедлительно отключите устройство от источников питания и обратитесь в службу поддержки Ramili в вашем регионе или в авторизированную сервисную службу.

- 17. Пожалуйста, ознакомьтесь с разделом «Очистка и уход», ниже в этой инструкции.
- Температурный диапазон эксплуатации видеоняни Ramili<sup>®</sup> Baby RV1000 составляет от 0°С до +40°С.
- 19. Не открывайте корпус устройства, т.к. он не содержит обслуживаемых деталей.
- 20. Отсоедините адаптер переменного тока от розетки, если устройство не используется.

## 9. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Видеоняня является бытовым электрическим прибором. Следует внимательно отнестись к мерам безопасности при эксплуатации этого устройства и убедиться, что все его элементы находится вне доступа для ребенка. Эти рекомендации помогут предотвратить возможные увечья и даже летальный исход связанный с кабелем электропитания.
- Убедитесь, что устройство и шнуры адаптера питания расположены на расстоянии не менее 1 метра от ребенка и всегда находятся вне его досягаемости.



• Внимание! Это очень важно даже в том случае, если ваш ребенок ещё не может стоять или ходить.

# 10. СПЕЦИФИКАЦИИ

Общие		Монитор	
Габариты (упаковки см.)	25.2 x 23.5 x 24.6	Дисплей	4,3" сенсорный TFT LCD
Рабочая температура	0°C - 40°C	Цвета	Полноцветный
Частота	2.4 ГГц	Яркость	8 уровней
Дальность приёма до 300	метров в зоне	VOX	Активация при звуке
прямой видимости между	/ блоками без помех	Размеры (мм.)	128 x 90 x 45
для связи.		Bec	209 гр.
Камера		Адаптер питания	
Датчик изображения	CMOS	Вход: 100-240 V ~	0.2A, 50/60 Гц, 12-16 VA
Объектив	f 2.8 мм, F 2.0	Выход: 5.0 V DC, 1	1.0 A.
ИК подсветка	8 диодов	Батарея: 3.7 V, 2600 мАч (Li-ион)	
Размеры (мм.)	85 x 110 x 100		
Bec	223 гр.	* Спецификации мог	гут быть изменены без
Адаптер питания		дополнительного уведомления	
Вход: АС 100-240 V, 50/60	Гц, 0.5 А		
Выход: 5.0 V DC, 2.0 А			

### 11. ГАРАНТИЯ

Условия гарантии не распространяются на элементы питания. Период гарантийного обслуживания составляет 12 месяцев со дня продажи изделия. Все дефекты, возникшие вследствие производственного брака, могут быть бесплатно исправлены в течение срока гарантийного обслуживания. Право на гарантийное обслуживание аннулируется при попытке покупателем исправить устройство самостоятельно или при помощи неавторизированной сервисной службы. Поломки, которые возникли в результате не бережного или ненадлежащего использования, или любого механического воздействия, естественного износа, несоблюдения требований инструкции по использованию, небрежного хранения, использования не по назначению, стихийных бедствий и других внешних влияний, в том числе непреодолимой силы, исключены из условий гарантии. В случае обращения в период действия гарантийного обязательства с заявлением о неработоспособности, заводские (производственные) дефекты будут устранены или изделие будет заменено на новое. С таким заявлением следует обратиться к продавцу продукции или в авторизированный сервисный центр.

Изготовитель: «РАМИЛИ ГРУПП ГЛОБАЛ ЛТД» (регистрационный номер 11281984). Адрес: Соединённое Королевство Великобритании и Северной Ирландии, NW4 4DJ, г. Лондон, ул. Брент стрит, д. 137-139. Страна производства: Китай. Дата производства указана на упаковке.

Модель: RV1000. Видеоняня Ramili<sup>®</sup> Baby RV1000.

Представительство компании «РАМИЛИ ГРУПП ГЛОБАЛ», импортёр и уполномоченная изготовителем организация на принятие претензий от потребителей в Российской Федерации и в странах Центральной Азии: ООО «ЦФО-ГРУПП». Адрес: Россия, 125167, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 37к9. Поддержка клиентов: +7 (499) 391-00-89. http://www.cfo-group.ru.

Designed by Ramili Group Global (London). UK company number 11281984. 137-139, Brent Street, London, NW4 4DJ, United Kingdom. Made in China.



© Ramili Group (UK), all rights reserved. http://www.ramili.uk